

1. SPOŁECZNE KATEGORIE

Poniżej wymienionych jest szereg kategorii społecznych, których możesz użyć kiedy myślisz o sobie.

Zadanie 1.

W przypadku każdej kategorii, zaznacz na skali od 0 (zera) do 10 (dziesięć) „jak często używasz danej kategorii, gdy myślisz o sobie”.

0 (zero) oznacza, że dana kategoria w żaden sposób nie określa Twego życia, zaś
10 (dziesięć) wskazuje, że pewna kategoria jest bez przerwy obecna w Twoim życiu
i wyznacza to, co robisz.

Jak często myślisz o sobie jako o

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
----- ----- ----- ----- ----- ----- ----- ----- ----- -----										
nigdy	rzadko		umiarkowanie			często			zawsze	

Wpisz wybrane liczby w kolumnę „ocena”.

kolejność	kategoria	ocena	ranga
A	.... katoliku		
B	.... Belgu polskiego pochodzenia		
C	.... członku lokalnej społeczności miasta/prowincji		
D	.... osobie swojej płci: mężczyźnie, kobiecie		
E	.... Belgu		
F	.... osobie białej rasy		
G	.... Walonie lub Flamandzie		
H	.... człowieku w ogóle		
I	.... Polaku		
J	.... członku swojej rodziny		
K	.... Europejczyku		
L	.... emigrancie		
M	.... osobie o określonych przekonaniach politycznych		
N	.... pracowniku swojego zawodu, fachu		
O	.... człowieku wyjątkowym, jedynym w świecie		

Zadanie 2.

Proszę teraz o wybranie PIĘCIU NAJWAŻNIEJSZYCH kategorii i uszeregowanie ich pod względem znaczenia w Twoim życiu od 1 do 5

Poczynając od numeru 1, któremu przypisana ma być kategoria, która jest najważniejsza, gdy myślisz o swoim życiu, poprzez kolejne numery, którym przypisane są następne w ważności kategorie.

W kolumnie „ranga” wpisz liczby od 1 do 5, świadczące o tym, jaką rangę przypisujesz każdej z pięciu wybranych z kategorii.

2. OBRAZ SIEBIE

W poniższej tabeli zamieszczono 20 właściwości opisujących funkcjonowanie człowieka.

Zadanie 1

Postępując się poniższą skalą ocen, określ w jakim stopniu każda z tych właściwości odnosi się do Ciebie.

Skala ocen:

1 oznacza zdecydowanie nie

2 - raczej nie

3 - przeciętnie

4 - raczej tak

5 - zdecydowanie tak

Widzę siebie jako osobę ...

Wpisz odpowiednie liczby w kolumnę „ocena własna”.

kolejność	właściwości	ocena własna	w oczach Belgów
1	dobrze wykształcona		
2	inteligentna		
3	kreatywna/twórcza		
4	elokwentna (łatwo się wysławiająca)		
5	odpowiedzialna		
6	komunikatywna		
7	otwarta		
8	szczera		
9	godna zaufania		
10	chętnie współpracująca		
11	umiejąca postępować z ludźmi		
12	przedsiębiorcza		
13	zorganizowana		
14	pracowita		
15	pilna		
16	wytrwała		
17	zmotywowana		
18	serdeczna		
19	energiczna		
20	sympatyczna		

Zadanie 2

Jak sądzisz, że widzą Cię Belgowie. Korzystając z tej samej skali ocień, w jakim stopniu Belgowie przypisują Ci wymienione właściwości.

Sadzę, że Belgowie widzą mnie jako osobę ...

Wpisz odpowiednie liczby w kolumnę „w oczach Belgów”.

3. „DRABINA SZCZĘŚCIA”

Poniżej narysowana jest „drabinka”. Jej górny szczebel oznacza najlepsze życie, jakiego można oczekiwać (10), zaś na dole widnieje najgorsze życie, jakie może się przytrafić (0).

Zadanie 1.

Proszę zakreślić na drabince miejsce, w jakim obecnie mieści się Twoje życie.

Proszę postawić krzyżyk na wybranym szczeblu ”drabinki”.

10	Najlepsze życie jakie może mi się zdarzyć
9	
8	
7	
6	
5	Takie sobie
4	
3	
2	
1	
0	Najgorsze życie jakie może mnie spotkać

Zadanie 2.

Proszę – posługując się powyższą drabinką – oszacować stopień szczęśliwości swojego życia w innych momentach życiowych:

Proszę wpisać w wolne miejsce wybrany numer z „drabinki szczęścia”

- **życie moje i moich rodziców, kiedy chodziłam/łem do szkoły**
- **moje życie przed wyjazdem z Polski (podać rok wyjazdu:)**
- **moje życie pięć lat temu (rok 2000/2001)**
- **życie, jakiego oczekuje za pięć lat (rok 2010/2011)**

4. SATYSFAKCJA Z RÓŻNYCH SFER ŻYCIA

Czy jesteś zadowolony z wymienionych niżej sfer życia?

Proszę ocenić stopień zadowolenia posługując się skalą, gdzie:

- 1 - oznacza **krańcowo niezadowolony**
- 2 - bardzo niezadowolony
- 3 - umiarkowanie niezadowolony
- 4 - umiarkowanie zadowolony
- 5 - bardzo zadowolony
- 6 - krańcowo zadowolony**
- zaś 7 - nie dotyczy to mnie

Wpisz wybrane liczby w kolumnę „ocena”.

kolejność	sfera życia	ocena
A	małżeństwo, życie prywatne	
B	okolica, w której żyjesz	
C	dom, mieszkanie, w którym mieszkasz	
D	sytuacja finansowa własna i rodziny	
E	własny stan zdrowia	
F	własne osiągnięcia zawodowe, życiowe	
G	dzieci	
H	praca, zawód, jaki wykonujesz	
I	przyjaciele	
J	sposób spędzania wolnego czasu	
K	pozycja społeczna w społeczeństwie belgijskim	
L	stosunki międzyludzkie w pracy	
M	działalność w organizacjach społecznych	
N	jakość dóbr i usług, dostępna w okolicy	

5. SKALA ZADOWOLENIA

Poniżej znajduje się 20 stwierdzeń opisujących różne odczucia i przekonania dotyczące życia.

Proszę przeczytać każde z nich i zakreślić (krzyżykiem) odpowiedź TAK lub NIE, w zależności od tego, czy zgadzasz się z jego treścią.

kolejność	stwierdzenie	TAK	NIE
1	Patrzę w przyszłość z nadzieją i optymizmem.		
2	Właściwie powinienem się poddać (zaprzestać wszelkich wysiłków), bo i tak nie jestem w stanie poprawić swego losu.		
3	Kiedy mi się nie wiedzie, pomaga mi myśl, że przecież nie może to trwać wiecznie.		
4	Mam trudności z wyobrazeniem sobie jak będzie wyglądało moje życie za 10 lat.		
5	Mam dość czasu na osiągnięcie tego, czego najbardziej bym pragnął.		
6	Myślę, że w przyszłości uda mi się osiągnąć to, na czym mi naprawdę zależy.		
7	Sądzę, że spotyka mnie w życiu więcej dobrego, niż innych ludzi.		
8	Przyszłość wydaje mi się mroczna.		
9	Wciąż nie udaje mi się złapać chwili wytchnienia i nic nie wskazuje na to, aby w przyszłości miało być inaczej.		
10	Moje dotychczasowe doświadczenia dobrze mnie przygotowały na przyszłość.		
11	Perspektywy, jakie dostrzegam przed sobą są raczej nieprzyjemne, niż przyjemne.		
12	Spodziewam się, że nie osiągnę tego, na czym mi naprawdę zależy.		
13	Kiedy wybiegam myślą w przyszłość, widzę się bardziej szczęśliwym niż obecnie.		
14	Myślę, że moje sprawy nie potoczą się właśnie tak, jakbym tego pragnął.		
15	Z ufnością patrzę w przyszłość.		
16	Ponieważ nie osiągam tego, czego pragnę, więc niemądrze byłoby pragnąć czegokolwiek.		
17	Jest bardzo mało prawdopodobne, abym kiedyś w przyszłości był naprawdę zadowolony z życia.		
18	Przyszłość wydaje mi się mglista i niepewna.		
19	Mogę w życiu spodziewać się więcej dobrych, niż złych chwil.		
20	Myślę, że nie warto, abym starał się cokolwiek osiągnąć, ponieważ prawdopodobnie i tak tego nie osiągnę.		

6. POCZUCIE INTEGRACJI

Poniżej zamieszczono szereg stwierdzeń dotyczących tego jak czujesz się w społeczeństwie belgijskim, wśród Belgów.

Posługując się poniższą skalą ocen, określ w jakim stopniu każde ze stwierdzeń jest prawdziwe w odniesieniu do Ciebie lub w Twojej opinii.

Skala ocen:

- 1 oznacza zdecydowanie nie**
- 2 - raczej nie
- 3 - trochę tak, trochę nie
- 4 - raczej tak
- 5 - zdecydowanie tak**

Mieszkając w Belgii mam poczucie, że . . .

Wpisz wybrane liczby w kolumnę „ocena”.

kolejność	stwiedzenie	ocena
1	Czuję się nic nie znaczącym trybikiem w społeczeństwie belgijskim.	
2	Jestem pozbawiony wpływu na to, co spotyka mnie i moją rodzinę.	
3	Społeczeństwo belgijskie liczy się z opiniami i potrzebami polskich imigrantów.	
4	Mam pełny wpływ na to, jak ułożę sobie życie zawodowe.	
5	Systemy społeczne (np. zdrowotny, opieki socjalnej, zatrudnienia i in.) są w Belgii tak skomplikowane, że nie można się połapać jak one działają.	
6	Trudno odgadnąć, czego społeczeństwo belgijskie oczekuje od mnie i co mam robić, aby być pełnowartościowym jego członkiem.	
7	Dobrze orientuję się w systemach społecznych funkcjonujących w Belgii.	
8	Potrafię załatwić każdą swoją sprawę w urzędach i instytucjach belgijskich.	
9	Trudno mi ocenić, kto w Belgii jest moim sprzymierzeńcem, a kto wrogiem.	
10	Zdobycie uznania w oczach Belgów jest prawie niemożliwe.	
11	Mam przyjaciół wśród Belgów, na których pomoc mogę liczyć.	
12	Czuję się dobrze w grupie, w której są sami Belgowie.	
13	Mam poczucie, że „nie jestem u siebie”.	
14	Wśród Belgów czuję się obco i nieswojo.	
15	Często kiedy mówię o Belgii używam określenia „u nas”.	
16	Czuję, że w oczach Belgów jestem wartościowym członkiem społeczeństwa.	

7. PROBLEMY NURTUJĄCE POLONIJNĄ SPOŁECZNOŚĆ

W poniższej tabeli zamieszczono szereg spraw i problemów, które odczuwają lub obserwują członkowie polonijnej społeczności w Belgii.

Posługując się poniższą skalą, oceń jak często dany problem występuje w odniesieniu do Ciebie lub jak często obserwujesz go w środowisku polonijnym.

Skala ocen:

1 oznacza prawie nigdy lub nigdy

2 - raczej radko

3 - czasami, zdarza się

4 - dość często

5 - bardzo często, prawie zawsze

Zakreśl krzyżyk w odpowiedniej rubryce, wskazując jak często - Twoim zdaniem - dany problem występuje.

nr	problemy Polonii belgijskiej	1	2	3	4	5
1	brak znajomości języka i trudności w załatwianiu spraw życiowych (np. znalezieniu pracy, załatwianiu spraw bytowych)					
2	brak motywacji do uczenia się języka (np. j. niderlandzki mało popularny, jestem już „za stary” na naukę)					
3	poczucie bycia kimś gorszym, bo nie jest się Belgiem (np. niechęć do zabierania głosu w grupie Belgów, poczucie gorszego traktowania ze względu na pochodzenie, odczuwanie lekceważenia)					
4	brak możliwości awansu materialnego, w porównaniu z Belgami					
5	słaby kontakt z organizacjami polonijnymi (np. brak informacji o podejmowanych działaniach, brak informacji jak się skontaktować)					
6	konflikty, nieporozumienia i uprzedzenia pomiędzy różnymi środowiskami polonijnymi (np. wzajemne animozje i niechęci)					
7	brak integracji i poczucia solidarności społeczności polonijnej (np. dbania o interesy i dobre imię Polaków w Belgii oraz wzajemnego wspierania się w różnych sytuacjach)					
8	poczucie tymczasowości pobytu w Belgii (np. kiedyś wrócę do Polski, zaoszczędzę trochę pieniędzy, wtedy kupię dom i ziemię w Polsce)					
9	kłopoty związane z pobytem „na czarno” (np. lęk przed policją, brak znajomości swoich praw i instytucji do których można się zwrócić)					
10	trudności w niesieniu pomocy materialnej rodzinie w Polsce (np. rodzina w Polsce oczekuje ciągłej pomocy finansowej)					
11	kłopoty w rodzinie (np. nadmierne spożycie alkoholu, przemoc i agresja w rodzinie)					
12	kłopoty z dziećmi (np. tracą kontakt z językiem polskim, są odrzucane przez rówieśników w szkole, brak czasu na ich wychwywanie)					
13	kobiety pozostawione w trudnej sytuacji (np. niesamodzielne, samotne, bez opieki w chorobie lub starości)					
14	inne (jakie):					
15	inne (jakie):					

8. INFORMACJE O OSOBIE UDZIELAJĄCEJ ODPOWIEDZI.

Choć niniejsze badania są anonimowe, to jednak potrzebujemy pewnych ogólnych informacji, aby zaliczyć osobę badaną do określonej grupy np. wiekowej, dlatego też zwracamy się z prośbą o udzielenie odpowiedzi na zamieszczone poniżej pytania.

Prosimy o wpisanie informacji w puste miejsca lub podkreślenie odpowiedzi, która Ciebie dotyczy.

1. Wiek:
2. Płeć: K, M
3. Miejsce zamieszkania: a) Bruksela, b) Antwerpia, c) Flandria, d) Walonia
4. Stan rodzinny: a) panna/kawaler, b) zamężna/żonaty, c) rozwiedzina/ny
d) wdowa/iec, e) osoba mieszkająca z partnerką/partnerem
5. Liczba dzieci:
6. Wykształcenie: a) podstawowe, b) zawodowe, c) średnie, d) wyższe
7. Zatrudnienie:
 - a) pracująca/y w wyuczonym zawodzie
 - b) pracująca/y poza wyuczonym zawodem
 - z własnej woli
 - z konieczności
 - c) poszukująca/y pracy
 - d) pracująca/y dorywczo
 - e) prowadząca/y gospodarstwo domowe
8. Znajomość języka potrzebna przy staraniu się o pracę/kształcenie w Belgii (we własnej ocenie):
 - a) słaba, b) niezadowalająca, c) dobra, d) bardzo dobra, e) doskonała
9. Zamieszkanie w Belgii:
 - a) przyjechał/a do Belgii jako dziecko
 - b) przyjechał/a do Belgii jako osoba dorosła (rok przyjazdu do Belgii:)
 - c) urodzony/a w Belgii, rodzice wyemigrowali do Belgii
 - d) urodzony/a w Belgii, dziadkowie wyemigrowali do Belgii
10. Czy w ciągu najbliższych trzech lat planuje powrót do Polski: TAK, NIE, NIE WIEM
11. Czy życie swoje i swojej rodziny wiąże ze stałym pobytem w Belgii: TAK, NIE, NIE WIEM
12. Czy czuje się członkiem społeczności polonijnej w Belgii: TAK, NIE, NIE WIEM

Wypełnione ankiety prosimy wysłać na adres elektroniczny lub pocztowy

❖ koordynatorki badań Krystyny Balawajder:

krystyna.balawajder@busmail.net

Winterslagstraat 95, 3600 Genk

lub

❖ Sekretarza Zarządu Rady Polonii Belgijskiej Alicji Białkowskiej:

alicja.b@hotmail.com

de Heuvel 16 A, 3600 Genk

Dziękujemy bardzo za wzięcie udziału w badaniach.